

# Association Bordeaux-Bristol

## **Echanges scolaires Bordeaux-Aquitaine-Bristol**

### **À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE REMPLIR LE DOSSIER**

(CONSERVEZ cette feuille d'information et les deux feuilles suivantes)

Vous souhaitez que votre enfant participe à un échange linguistique. Cet échange s'adresse à des jeunes de la classe de 4<sup>e</sup> à la Terminale. Le principe de l'échange est fondé sur la réciprocité. Vous vous engagez par conséquent à recevoir un(e) jeune Anglais(e) pendant une période équivalente à celle du séjour de votre fils/fille en Angleterre.

Nous allons essayer, comme nous le faisons depuis plus de 70 ans, de trouver un(e) jeune partenaire qui corresponde le plus exactement possible à son âge, à sa personnalité et à son environnement familial et social et à ses goûts. Aussi, il est impératif de remplir **complètement chacune des rubriques de ce dossier en donnant le maximum de détails**. Les rubriques *goûts*, *distractions* et *caractère* jouent un rôle capital dans le choix du/de la correspondant(e). Aussi, votre intérêt est de les remplir avec le plus grand soin.

Nous demandons à votre enfant de joindre **une lettre de présentation** (en anglais, français ou moitié-moitié) dans laquelle il indiquera ses goûts (et ses aversions), sa personnalité et ses centres d'intérêt. Il peut éventuellement dire ce qu'il attend de l'échange. Si vous (les parents) le jugez nécessaire, vous pouvez compléter sur une feuille séparée. Nous vous le demanderons, une fois les appariements connus.

**DATES: Départ des Français vers Bristol du 9 au 20 juillet 2021**

**Départ des Anglais vers Bordeaux du 24 juillet au 03 août 2021** (à qqes jours près suivant les vols)

**NB : Deux enfants d'une même famille ne peuvent pas accueillir en même temps leur correspondant.**

**La feuille d'inscription**, une fois remplie et **signée** par vos soins, doit absolument **être visée par l'établissement scolaire**. Elle doit être retournée accompagnée des documents demandés (voir ci-dessous) à l'Association Bordeaux-Bristol, 13 Quai de la Monnaie, 33000 Bordeaux avec le **dossier complet** pour le :  
**30 JANVIER 2021.**

Si vous souhaitez renouveler l'échange avec votre correspondant, contactez le/la pour voir s'il/elle est d'accord et remplissez à nouveau un dossier pour cette année

Nous ferons notre possible pour vous donner une réponse concernant l'appariement de votre enfant **fin Février 2021**. **Veillez noter : vous serez informés sur l'issue de l'appariement uniquement par courrier ou courriel**. Malgré tous nos efforts, il y a toujours moins de candidats du côté anglais que du côté français. Par conséquent, le fait de **remplir ce dossier N'EST PAS une garantie d'appariement**.

**NB : Pour que le dossier d'inscription soit pris en compte**, assurez-vous qu'il est **complet avant l'envoi et qu'il a été visé par l'établissement scolaire**.

#### **PIÈCES À JOINDRE pour un dossier complet :**

- **1 photo à insérer sur le formulaire de candidature**. Photo du visage récente (format passeport) et "flatteuse"!
- **1 lettre de présentation** écrite par le candidat, (avec ses mots à lui).
- **1 photocopie de la carte nationale d'identité (CNI) ou du passeport (nous suivons l'actualité Brexit !)**
- **L'autorisation (original) de sortie du territoire** (obligatoire que le mineur ait une CNI ou un passeport) accompagnée de la photocopie de la carte d'identité de **CHACUN des parents**.
- **Le document *Engagement* daté et signé**.
- **Un extrait du casier judiciaire pour chaque couple de parents accueillants** (que vous pouvez nous expédier séparément, dès réception). Ceci nous est imposé par le Royaume Uni pour l'accueil des mineurs.
- **3 enveloppes format C5 (16,2x22,9 cm) – format semi commercial – avec nom et adresse des PARENTS et affranchies au TARIF PRIORITAIRE**.
- **Un premier versement** de 2 chèques (30€ et 250 €)- chèques à l'ordre de *Comité Bordeaux-Bristol* ou attestation bancaire de virement de 280€. **Préciser au dos du chèque ou sur le reçu le nom du candidat**.

## NOTES POUR COMPLETER LA FICHE DE CANDIDATURE

(A conserver par la famille)

La majorité des difficultés rencontrées est due à des renseignements inexacts ou incomplets. Veuillez donc lire ces notes avec le plus grand soin et **ne pas laisser aux jeunes, seuls, la rédaction du dossier**. Ecrire lisiblement. Ce qui concerne l'**ETAT CIVIL** et l'**ADRESSE y compris MAIL** doit être écrit en lettres **MAJUSCULES**. Complétez toutes les rubriques. Un dossier mal rempli a moins de chances.

**Téléphone.** Un poste **fixe** est souhaitable et le **mobile des parents ET celui de l'enfant**. Nous devons pouvoir vous joindre à tout moment en cas d'urgence.

**Adresse mail :** La vôtre est prioritaire. Ajoutez celle de votre enfant.

**Religion :** Spécifiez pratiquant ou non.

**Projets de vacances :** Des renseignements plus précis pourront nous être communiqués ultérieurement. Les activités dangereuses ne sont pas couvertes par l'assurance séjour. Consultez nous si besoin.

**Goûts et distractions :** Répondez sincèrement (sports réellement pratiqués, l'instrument de musique joué par votre enfant). Précisez bien les goûts et distractions qui vous paraissent le mieux refléter son caractère et style de vie. Le jeune pourra développer davantage dans la lettre de présentation

Athlétisme, randonnée, escalade	Musique classique, quel instrument, niveau ?
Rugby, football, volley-ball, hand-ball,..	Musique moderne, quel style?
Tennis, badminton, golf,..	Danse classique, moderne, disco, ,..
Bicyclette, VTT, BMX,..	Lecture
Natation, voile, surf,..	Echecs, jeux de société, cartes, scrabble
Judo, arts martiaux...	Travail manuel, peinture, couture, cuisine
Patins à glace, rollers, ski,..	Collection de timbres,..
Equitation, animaux...	Théâtre (y aller/jouer ?), cinéma, shopping
Aucune activité de plein air, pas de sport	Ordinateur, jeux vidéo,...

**Caractère :**Voici quelques traits de caractère intéressants. N'hésitez pas à donner toute indication supplémentaire que vous jugeriez utile et importante. Cela peut être complété/précisé sur la lettre de présentation..

Manque de maturité. Esprit mur	Influenable
Timide, réservé	Préfère la solitude à la compagnie
Normal pour son âge	Sur qui on peut compter
Se débrouille seul	Vif, gai, espiègle
Autonome, indépendant	Habitué à voyager, adaptable, sociable
Bavard, étourdi	Curieux, aimant s'instruire
Austère, élevé strictement	Calme, bien élevé
Peu soigneux, bohème	Coquet, soigneux de sa personne
Expansif, affectueux	Franc, extraverti

**Santé :** Préciser lorsque nécessaire. Indispensable en cas d'urgence. Cela restera confidentiel. N'oubliez pas les allergies. Plus bas, dans les *Informations complémentaires* indiquez si vous avez un animal de compagnie et précisez lequel.

**PRIX :** Coût total : **580 €** pour adhésion, traitement du dossier et fonctionnement, encadrement 24h/24h durant le séjour – cf. document ci-joint *Budget 2021*- vols entre Bordeaux et Bristol, assurances – y compris annulation. Le coût comprend **30€** pour frais d'adhésion, et de traitement du dossier qui **sont non remboursables** même s'il n'y a pas d'appariement. Si l'enfant n'est pas apparié, vous recevrez un remboursement de **250€**.

Lors de l'inscription, il est demandé une provision de **280€ en deux chèques (30€ et 250€)**, ou par virement, à l'ordre de : *Comité Bordeaux Bristol* (voir détails bancaires ci-dessous).

Le solde de **300€** sera à verser dès que vous aurez connaissance de l'appariement de votre enfant - et dans tous les cas **avant le 31 Mars 2021**, date butoir. Possibilité de régler ce versement complémentaire en 2 fois, contactez-nous.

**Seuls les membres régulièrement inscrits et ayant acquitté le coût total pourront prétendre au voyage.**

COMITE BORDEAUX BRISTOL 13 QUAI DE LA MONNAIE 33800 BORDEAUX	Etablissement : 20041, Guichet : 01001 N° compte : 0071601W022, clé RIB : 63 IBAN : FR38 2004 1010 0100 7160 1W02 263 BIC : PSSTFRPPBOR LA BANQUE POSTALE – CENTRE FINANCIER 33900 BORDEAUX CEDEX 9
--	--

# Budget de l'échange

(à conserver par la famille)

Nous fonctionnons grâce à l'argent des échanges : 580€.

Cette somme couvre :

- **Les vols A/R** que nous devons prendre auprès d'une agence de voyages (qui se rémunère)
- **Adhésion à l'association**
- **Assurance MAIF** (assurance voyage de groupe et assurance annulation)
- **Préparation-organisation**

## 1. **Contacts directs avec Bristol** (vols + gîte et couvert + transport)

- Déplacement de la responsable en Septembre-Octobre → rencontre des HMFLs (le/la responsable des langues vivantes) ou du responsable pour la protection des mineurs dans les établissements scolaires de la région de Bristol.
- De la responsable en Mai-Juin → Réunion d'information des familles à Bristol.

## 2. **Forfait appariement**

Déterminer dates des deux séjours. Mise à jour site des échanges, démarchage recherche de candidats, classement et analyse des dossiers et documents de candidature, vérifier et noter règlements, courriers, contacts divers avec les familles (informations, relances...). Echange d'information constante avec la coordinatrice à Bristol, Nell Dand. Envoi aux HMFL de courriers d'information générale expédiés aux familles et échange avec eux individuellement si besoin. Appariements. Remboursement des familles françaises quand un correspondant n'a pu être trouvé. Réservation vols, choix et réservation des visites à Bordeaux et à Bristol, prise en charge des professeurs accompagnateurs (vols + gîte & couvert + transports), encadrement des participants 24h/24h durant le séjour. Provision frais de réception (réunions parents...). Suivi et accompagnement des familles françaises et anglaises tout du long. Présence à l'aéroport pour l'accueil et le départ de chaque groupe, etc ...

## 3. **Frais de fonctionnement**

Papeterie, photocopies, courriers (lettres), étiquettes...

Factures diverses du local du bureau (chauffage, eau, électricité, téléphone, accès internet, équipement et maintenance informatique, impôts fonciers...)